



Upevňovací bezpečnostní LED pásky, 2 ks

Opaski samozaciskowe LED, 2 szt.

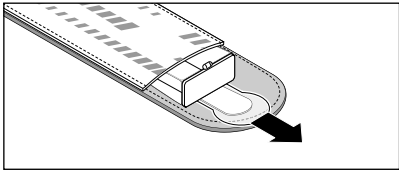
cs Návod k použití
pl Instrukcja obsługi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 106558HB55XX · 2020-05



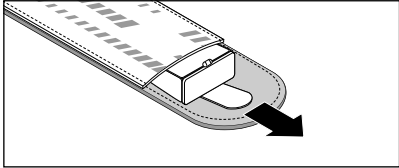
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje

Uvedení do provozu | Przygotowanie do użytkowania

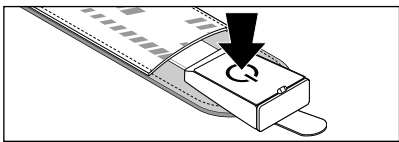


- Izolalační pásku vytáhněte z elementu s baterií.
- Wyciągnąć pasek izolacyjny z elementu z baterią.

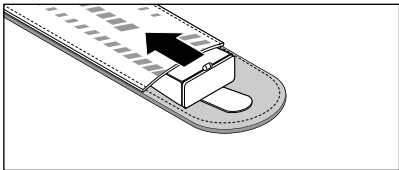
Použití | Obsługa



- Element s baterií vytáhněte za malou lamelu z upevňovacího pásku.
- Element z baterií wyciągnąć nieco z opaski za pomocą języczka.

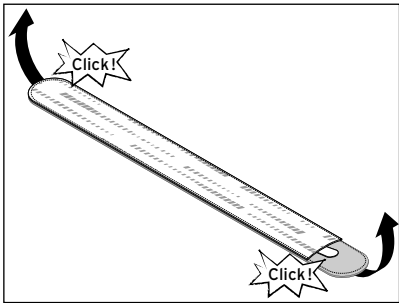


- Vypínač - 1x stisknout = trvalé svícení - 2x stisknout = blikání
- 3x stisknout = rychlé blikání - 4x stisknout = vypnuto
- Włącznik/wyłącznik - naciśnięć 1x = światło ciągle - naciśnięć 2x = miganie
- naciśnięć 3x = szybkie miganie - naciśnięć 4x = wyłączenie

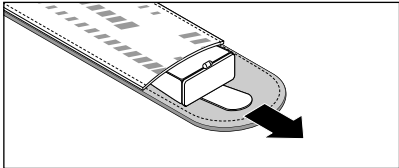


- Element s baterií zasuňte zpátky do upevňovacího pásku.
- Wsunąć element z baterií z powrotem do opaski samozaciskowej.

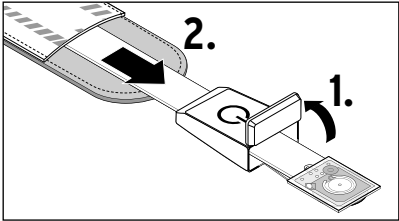
Výměna baterie | Wymiana baterii



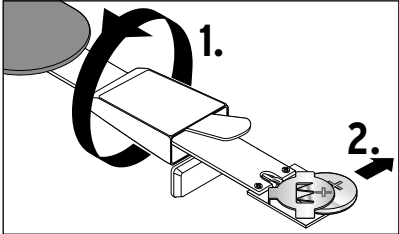
- Upevňovací pásek na krajních koncích ohněte nahoru, až slyšitelně a citelně zaskočí.
- Wygiąć oba końce opaski ku górze, aż się słyszalnie i wyczuwalnie zatrzaśnie.



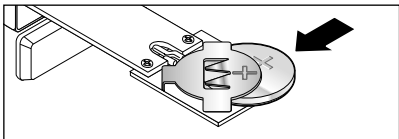
- Element s baterií vytáhněte za malou lamelu z upevňovacího pásku.
- Za pomocą języczka wyciągnąć element z baterií z opaski samozaciskowej.



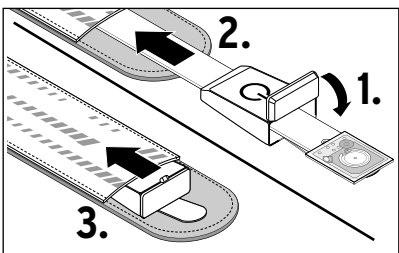
1. Otevřete klapku přihrádky na baterii.
2. Element s baterií přidržte. Přitom posuňte průhledný proužek ve směru šipky a přihrádku s baterií tím vysuňte ven.
1. Otworzyć klapkę komory baterii.
2. Przytrzymać element z baterią. Równocześnie przesunąć przezroczysty pasek w kierunku zgodnym ze strzałką, aby wysunąć komorę baterii.



1. Otočte upevňovací pásek.
2. Baterii opatrně vysuňte pomocí šroubováku.
1. Obrócić opaskę samozaciskową.
2. Za pomocą śrubokręta ostrożnie wysunąć baterię.



- Vsuňte novou baterii.
- Wsunąć nową baterię.



1. Element s baterií přidržte. Přitom táhněte průhledný proužek ve směru šipky a přihrádku s baterií tím zasuňte zpátky do držáku.
2. Klapku přihrádky na baterii správně uzavřete, aby byla vodotěsná.
3. Element s baterií zasuňte zpátky do upevňovacího pásku.
1. Przytrzymać element z baterią. Jednocześnie pociągnąć za przezroczysty pasek w kierunku zgodnym ze strzałką, aby wsunąć element z baterií z powrotem do komory baterii.
2. Zamknąć dokładnie klapkę komory baterii, tak aby zachować wodoszczelność produktu.
3. Element z baterií wsunąć ponownie do opaski samozaciskowej.

cs

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Tento výrobek není hračka pro děti! Používání jen pod dozorem dospělé osoby. Malé díly, které je možné spolknout a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Pokud dojde ke spolknutí knoflíkové baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a k smrti. Uchovejte proto výrobek, jakož i nové a použité baterie mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

VÝSTRAHA před poraněním

- Pozor! Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Proto při vkládání baterie bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).
- Pokud by jednou některá baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vhadzovat do ohně ani zkratovat.

POZOR na věcné škody

- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby kdyby baterie vytekly.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Samonavíjecí pásky otřete mírně navlhčeným hadříkem.
- Díky dlouhé životnosti světelných diod není třeba je měnit. Není možné je vyměnit, ani se nesmí vyměňovat. LED jsou v bateriových elementech pevně namontované. Otevřením se bateriové elementy mohou poškodit.

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Technické parametry

Model: 397 279
Baterie: vždy 1x CR2032, 3V
(testováno podle UN 38.3)
Jmenovitá energie: po 1 x 0,69 Wh
Osvětlovací prostředky: po 1 LED (nevyměnitelné)

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



Číslo výrobku | Numer artykułu : 397 279

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

pl

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Produkt nie jest zabawką! Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci nie mogą mieć dostępu do drobnych elementów, które mogą zostać połknięte ani do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Produkt jest wyposażony w baterie guzikowe. Połknięcie baterii guzikowej może w ciągu jedynie dwóch godzin doprowadzić do ciężkich (chemicznych) poparzeń wewnętrznych i do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Uwaga! Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). Na wymianę należy stosować tylko baterie tego samego typu lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem. Należy wyjąć baterie z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących. Przetrzeć opaski samozaciskowe lekko zwilżoną szmatką.
- Ze względu na wyjątkowo długą żywotność diod świecących ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić. Diody świecące są na stałe zamontowane w elementach z baterią. Otwarcie elementów z baterią może spowodować uszkodzenie tych diod.

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.



Baterii i akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych!

Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Dane techniczne

Model: 397 279
Baterie: po jednej baterii typu CR2032, 3 V (przebadano wg UN 38.3)
Energia znamionowa: 0,69 Wh w każdej baterii
Źródło światła: po jednej diodzie LED (bez możliwości wymiany)
W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Samonavíjacie pásky s LED, 2 ks

2 LED-es rácsapós szalag

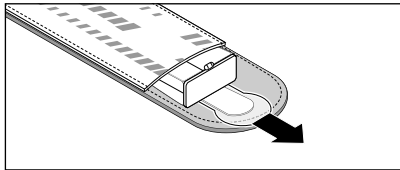
sk Návod na použitie
hu Használati útmutató

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 106558HB55XX · 2020-05



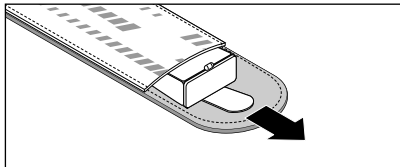
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok

Uvedenie do prevádzky | Az első használat előtt

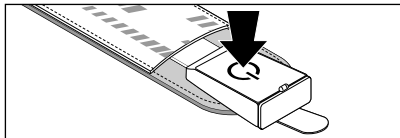


- Z batériového prvku vyberte izolačný pásik.
- Húzza ki a szigetelőszalagot az elemtartóból.

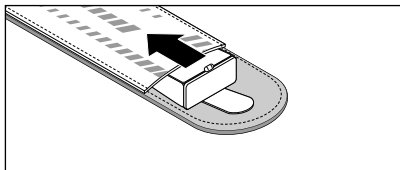
Používanie | Használat



- Batériový prvok trochu povytiahnite za jazýček zo samonavíjacej pásky.
- Húzza ki egy kissé az elemtartó rekeszt a kis fűlnél fogva a rácsapós szalagból.

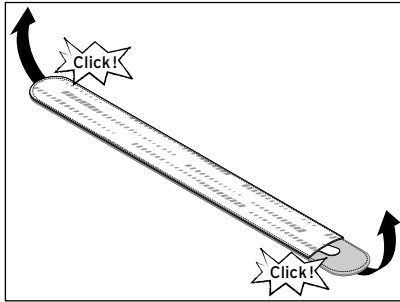


- spínač zap./vyp. - 1x stlačiť = trvalé svetlo - 2x stlačiť = blikanie
- 3x stlačiť = rýchle blikanie - 4x stlačiť = vypnuté
- be-/kikapcsoló gomb megnyomása:
- 1-szer = folyamatos fény - 2-szer = villogás
- 3-szor = gyors villogás - 4-szer = kikapcsolás

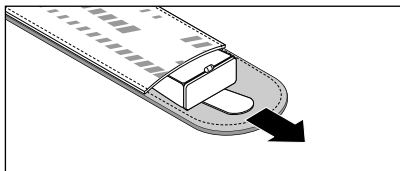


- Batériový prvok znovu zasuňte do samonavíjacej pásky.
- Tolja vissza az elemtartót rekeszt a rácsapós szalagba.

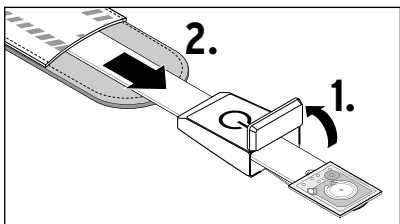
Výmena batérie | Elemcsere



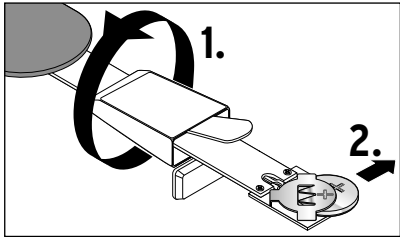
- Samonavíjaciú pásku na vonkajších koncoch ohnite nahor, kým sa počuteľne a citelne nezaistí.
- Hajlítsa felfelé a szalag külső végeit, amíg hallhatóan és érezhetően bekattannak.



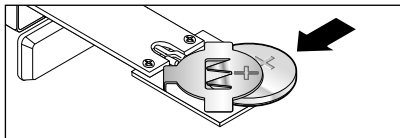
- Batériový prvok vytiahnite za jazýček zo samonavíjacej pásky.
- Húzza ki az elemtartó rekeszt a kis fűlnél fogva a rácsapós szalagból.



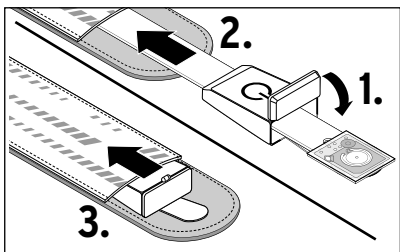
1. Otvorte kryt priehradky na batériu.
 2. Držte batériový prvok. Pritom posuňte priesvitný pásik v smere šípky, aby sa vysunula priehradka na batériu.
1. Nyissa fel az elemtartó fedelét.
 2. Szorosan fogja meg az elemtartó részt. Közben tolja el az átlátszó csíkot a nyíl irányába, hogy kitolja az elemtartót.



1. Samonavíjaciú pásku otočte.
 2. Batériu opatrne vysuňte skrutkovačom.
1. Fordítsa meg a rácsapós szalagot.
 2. Óvatosan tolja ki az elemet csavarhúzóval.



- Vsuňte novú batériu.
- Tolja be az új elemet.



1. Držte batériový prvok. Pritom ťahajte priesvitný pásik v smere šípky, aby sa priehradka na batériu zasunula späť do batériového prvku.
2. Kryt priehradky na batériu správne uzatvorte, aby bola vodotesná.
3. Batériový prvok zasuňte naspäť do samonavíjacej pásky.

1. Tartsa meg az elemtartó részt. Közben húzza az átlátszó csíkot a nyíl irányába, hogy visszahúzza az elemtartót az elemtartó részbe.
2. Zárja le megfelelően az elemtartó fedelét, hogy a vízállóság biztosított legyen.
3. Tolja vissza az elemtartó részt a rácsapós szalagba.

sk

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraniam alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Výrobok nie je detská hračka! Smie sa používať len pod dohľadom dospelých. Drobné časti, ktoré možno prehltnúť, a obalový materiál uchovávajú mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Prehltnutie batérií môže byť životonebezpečné. Výrobok je vybavený gombíkovými batériami. Keď dôjde k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže to už do 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné poleptanie a smrť. Nové ako i vybité batérie a výrobok uschovajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE pred poranením

- Pozor! Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto dbajte pri vkladaní batérií bezpodmienečne na polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje“).
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

POZOR – Vecné škody

- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky. V prípade potreby utrite samonavíjacie pásky mierne navlhčenou utierkou.
- Vzhľadom k dlhej životnosti svetelných diód nie je ich výmena potrebná. Nemôžu a ani sa nesmú vymieňať. Svetelné diódy sú pevne namontované v batériových prvkoch. Pri rozoberaní batériových prvkov sa môžu poškodiť.

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!



Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnie obecná alebo mestská správa.



Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Technické údaje

Model:	397 279
Batérie:	po 1x CR CR2032, 3V
(testované podľa UN 38.3)	
Menovitá energia:	po 0,69 Wh
Zdroj svetla:	po 1 LED (nevymeniteľné)

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

hu

Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

VESZÉLY gyermekek esetében

- Nem gyerekjáték! Csak felnőtt felügyelete mellett használható. A lenyelhető apró részeket és a csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. A termékben gombelemek találhatók. Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT – sérülésveszély

- Vigyázat! A lítium elemek helytelen behelyezés esetén felrobbanhatnak, ezért a behelyezés során feltétlenül ügyeljen a polaritásra (+/-). Mindig csak ugyanolyan vagy egyenértékű elemtípust használjon (lásd „Műszaki adatok”).
- Ha egy elemből kifolyna a sav, akkor kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben mossa le az érintett felületet vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, tűzbe dobni és rövidre záрни tilos.

FIGYELEM – anyagi károk

- Óvja az elemeket a túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetők az elemből kifolyt sav okozta károk.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agreszív vagy súroló hatású tisztítószer. A szalagokat csak egy puha, nem bolyhosodó kendővel törölje le.
- A LED-ek cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket. A világító diódák be vannak építve az elemtartó részekbe. Ha szétnyitja az elemtaró részt, ezek megrongálódhatnak.

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



Az elem és az akkumulátor nem háztartási hulladék!

Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

Műszaki adatok

Modell:	397 279
Batterien:	egyenként 1 db CR2032, 3 V
(az UN 38.3 szerint tesztelve)	
Névleges energia:	egyenként 0,69 Wh
Izzó:	egyenként 1 LED (nem cserélhető)

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Číslo výrobku | Cikkszám : 397 279

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de